

Euroopan unionin virallinen lehti

C 144



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

61. vuosikerta

25. huhtikuuta 2018

Sisältö

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2018/C 144/01	Euron kurssi	1
2018/C 144/02	Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 20 päivänä huhtikuuta 2018, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 94 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitetun yhtenäisen asiakirjan sekä tuote-eritelmän julkaisutietojen julkaisemisesta <i>Euroopan unionin virallisessa lehdessä</i> erään viinialan nimityksen osalta (insurātei (SAN))	2

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

2018/C 144/03	Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/399 2 artiklan 16 kohdassa tarkoitettujen oleskelulupien luettelon päivitys	8
2018/C 144/04	Uudelleenjärjestelytoimenpiteet – Päätös luvasta ARISCOM Compagnia di Assicurazioni SpA -yrityksen erityishallintomenettelyn ennen aikaiseen päättämiseen (<i>Ilmoituksen julkaiseminen vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/138/EY (Solvenssi II) 271 artiklan nojalla</i>)	13
2018/C 144/05	Lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 16 artiklan 4 kohdan mukainen komission ilmoitus – Säännöllistä lentoliikennettä koskevien julkisen palvelun velvoitteiden asettaminen ⁽¹⁾	14

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

2018/C 144/06	Lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 17 artiklan 5 kohdan mukainen komission ilmoitus – Tarjouspyyntö säännöllisen lentoliikenteen harjoittamisesta julkisen palvelun velvoitteiden mukaisesti ⁽¹⁾ 15	15
---------------	--	----

V Ilmoitukset

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2018/C 144/07	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.8886 – Avenue Capital / Pemberton / Permira / Delsey) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾ 16	16
2018/C 144/08	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.8873 – Carlyle / TA Associates / DiscoverOrg) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾ 18	18

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

24. huhtikuuta 2018

(2018/C 144/01)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,2213	CAD	Kanadan dollaria	1,5662
JPY	Japanin jeniä	132,92	HKD	Hongkongin dollaria	9,5829
DKK	Tanskan kruunua	7,4478	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,7134
GBP	Englannin punttaa	0,87468	SGD	Singaporen dollaria	1,6154
SEK	Ruotsin kruunua	10,3775	KRW	Etelä-Korean wonia	1 314,66
CHF	Sveitsin frangia	1,1944	ZAR	Etelä-Afrikan randia	15,0663
ISK	Islannin kruunua	123,25	CNY	Kiinan jua renminbiä	7,7012
NOK	Norjan kruunua	9,6290	HRK	Kroatian kunaa	7,4194
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	16 941,10
CZK	Tšekin korunaa	25,437	MYR	Malesian ringgitiä	4,7698
HUF	Unkarin forinttia	312,83	PHP	Filippiinien pesoa	63,747
PLN	Puolan zlotya	4,1996	RUB	Venäjän ruplaa	75,2566
RON	Romanian leuta	4,6530	THB	Thaimaan bahtia	38,410
TRY	Turkin liiraa	4,9985	BRL	Brasilian realia	4,2085
AUD	Australian dollaria	1,6038	MXN	Meksikon pesoa	22,9992
			INR	Intian rupiaa	81,0765

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 20 päivänä huhtikuuta 2018,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 94 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettun yhtenäisen asiakirjan sekä tuote-eritelmän julkaisutietojen julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä erään viinialan nimityksen osalta****(Însurăței (SAN))**

(2018/C 144/02)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 97 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Romania on hakenut nimityksen "Însurăței" suojaa asetuksen (EU) N:o 1308/2013 II osan II osaston I luvun 2 jakson mukaisesti.
- (2) Komissio on asetuksen (EU) N:o 1308/2013 97 artiklan 2 kohdan mukaisesti tutkinut kyseisen pyynnön ja todennut, että mainitun asetuksen 93–96 artiklassa, 97 artiklan 1 kohdassa sekä 100, 101 ja 102 artiklassa säädetty edellytykset täyttyvät.
- (3) Jotta voitaisiin esittää vastaväitteitä asetuksen (EU) N:o 1308/2013 98 artiklan mukaisesti, Euroopan unionin virallisessa lehdessä olisi julkaistava nimityksen "Însurăței" mainitun asetuksen 94 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettu yhtenäinen asiakirja sekä kyseisen nimityksen suojaa koskevan hakemuksen kansallisen tarkastelumenettelyn aikana julkaistun tuote-eritelmän viitetiedot,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Tämän päätöksen liitteessä esitetään nimityksen "Însurăței" (SAN) asetuksen (EU) N:o 1308/2013 94 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaisesti laadittu yhtenäinen asiakirja sekä tuote-eritelmän julkaisutiedot.

Asetuksen (EU) N:o 1308/2013 98 artiklan mukaisesti tämän päätöksen julkaiseminen Euroopan unionin virallisessa lehdessä antaa oikeuden vastustaa tämän artiklan ensimmäisessä kohdassa tarkoitettun nimityksen suojaa kahden kuukauden ajan päätöksen julkaisupäivästä.

Tehty Brysselissä 20 päivänä huhtikuuta 2018.

Komission puolesta

Phil HOGAN

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

LIITE

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

"ÎNSURĂȚEI"

PDO-RO-N1588

Hakemuksen jättöpäivä: 29.12.2011

1. Rekisteröitävä nimi / rekisteröitävät nimet

Însurăței

2. Maantieteellisen merkinnän tyyppi

SAN – Suojattu alkuperänimitys

3. Rypäletuotteiden luokat

1. Viini

4. Viinin/viinien kuvaus

Aistinvaraiset ominaisuudet – valkoviinit

Valkoviinit ovat kuultavia ja kristallinkirkkaita, väriltään vihreänkellertävästä kullankeltaiseen, tuoksultaan lajikkeelle ominaisia ja maultaan samettisia ja pehmeitä. Valkoviinit voivat makeusasteeltaan vaihdella kuivasta makeaan.

Yleiset analyttiset ominaisuudet

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	15
Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään (til-%)	11
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 g/litra viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	1,08
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)	220

Aistinvaraiset ominaisuudet – roseeviinit

Roseeviinit ovat kuultavia, kirkkaita ja väriltään erisävyisen vaaleanpunaisia (vaaleita, roosanvärisiä, lohenvärisiä tai oranssiin vivahtavia). Ne ovat tuoreita, tasapainoisia, viipyvän happoisia ja monivivahteisia, aromiltaan hedelmäisiä tai kukkaisia.

Yleiset analyttiset ominaisuudet

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	15
Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään (til-%)	11
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 g/litra viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	1,08
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)	220

Aistinvaraiset ominaisuudet – punaviinit

Punaviinit ovat kuultavia ja kimmeltäviä, väriltään rubiininpunaisesta voimakkaan purppuranpunaiseen, maultaan hieman tanniinisia mutta täyteläisiä.

Yleiset analyttiset ominaisuudet

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	15
Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään (til-%)	11
Vähimmäishappopitoisuus	4,5 g/litra viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	1,20
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/litra)	170

5. Viininvalmistusmenetelmät**a. Olennaiset viininvalmistusmenetelmät**

Viljelyyn liittyvät erityispiirteet ja käytännöt

Viljelykäytäntö

Istutustiheys: vähintään 4 100 kasvia hehtaaria kohti;

rypäleiden raakana korjaaminen, mikä vähentää rypäleterttujen lukumäärää kypsymisen alkuvaiheessa, kun tuotantopotentiaali ylittää tarkistetulla alkuperänimityksellä varustettujen viinien eritelmässä sallitut enimmäismäärät. Keinokastelu sallitaan vain kuivuuden koettelemina vuosina ja kansallisen viini- ja viiniköynnösviraston (ONVPPV) ilmoituksesta, kun maaperän vesipitoisuus 0–100 cm syvyydessä vähenee 50 prosenttiin aktiivisen kosteuden intervallista (AHI). Tällöin sovelletaan kohtuullisia keinokastelunormeja (400–600 m³/ha).

b. Enimmäistuotokset

Băbească gri, Aligoté, Riesling de Rhin, Chardonnay

78 hehtolittraa hehtaaria kohden

Cabernet Sauvignon, Fetească neagră, Băbească neagră, Syrah

78 hehtolittraa hehtaaria kohden

Fetească albă, Fetească regală, Riesling italian, Pinot gris

91 hehtolittraa hehtaaria kohden

Băbească gri, Aligote, Riesling de Rhin, Chardonnay

12 000 kg rypäleitä hehtaaria kohden

Cabernet Sauvignon, Fetească neagră, Băbească neagră, Syrah

12 000 kg rypäleitä hehtaaria kohden

Fetească albă, Fetească regală, Riesling italian, Pinot gris

14 000 kg rypäleitä hehtaaria kohden

6. Rajattu alue

Viinirypäleiden ja raaka-aineiden tuotantoon sekä tarkistetulla alkuperänimityksellä "ÎNSURĂȚEI" varustettujen viinien valmistukseen rajattu alue käsittää seuraavat paikkakunnat Brăilăan piirikunnassa:

Însurățeiin kunta: Lacu Reziin, Măru Roșun, Valea Călmățuiului kylät;

Berteștii de Josin kunta: Berteștii de Josin ja Spiru Haretin kylät;

Victorian kunta: Victorian kylä;

Bărăganulin kunta: Bărăganulin kylä

Sellaisia viinejä, joihin käytetään tarkistetun alkuperänimityksen "Însurăței" rajatulla alueella tuotettuja viinirypäleitä ja jotka voidaan merkitä kyseisellä nimityksellä, saa kuitenkin valmistaa seuraavilla alueilla:

- sama viininviljelyalue;
- viereiset viininviljelyalueet;
- samassa hallinnollisessa yksikössä sijaitseva alue; tai
- viereisessä hallinnollisessa yksikössä sijaitseva alue.

7. Pääasialliset viininvalmistuksessa käytettävät rypälelajikkeet

Băbească gri G, Pinot gris G, Fetească neagră N, Băbească neagră N, Cabernet Sauvignon N, Aligote B, Fetească regală B, Fetească albă B, Chardonnay B, Syrah N Riesling italian B Riesling de Rhin B

8. Yhteyden/yhteyksien kuvaus

Yhteys maantieteelliseen alueeseen

Syy-seuraussuhde

Tonavan vaikutus yhdessä alueelle ominaisten ilmastotekijöiden kanssa (erityisesti kuivat ilmamassat, jotka maanpinnan muotojen yhteisvaikutuksesta ylläpitävät suuria lämpötilaeroja talven ja kesän välillä) sekä maisemaa erityisellä tavalla määrittelevä maaperätyyppi lyövät kaikki leimansa viinien koostumukseen ja rakenteeseen ja antavat korkean happamuutensa sekä aromaattisten aineiden ja antosyaanien runsautensa ansiosta näille viineille hedelmäisen ja raikkaan maun.

Hiekkapitoinen maa edesauttaa tuottamaan tasapainoisia, voimakkaanvärisiä ja pitkäaromisia viinejä, jotka voidaan nauttia tuoreina tai kypsinä.

Metsän läheisyys ja sen mikroilmasto vaikuttavat olennaisella tavalla viinien syvänpunaisen värin kehittymiseen ja suosivat erityisesti antosyaanien ja kypsien punaisten marjojen aromien muodostumista rypäleissä, ja enologien huolella suorittaman käsittelyn ansiosta nämä vivahteet ovat aistittavissa jokaissa viinilasillisessa.

Tuotetta koskevat yksityiskohtaiset tiedot

Ilmaston ja maaperän ominaisuudet ovat tärkeimmät kyseistä viininviljelyaluetta määrittävät tekijät, ja niiden vaikutus viinin laatuun on ratkaiseva. Însurățeiin viinitarhoista peräisin olevat viinit ilmentävät paitsi käytettyjen lajikkeiden, maaperän ja mikroilmaston ominaisuuksia myös tuottajien ja viininvalmistajien taitoja, ja niille on ominaista hedelmäisyys, tuoreus ja melko korkea hapokkuus. Nämä viinit ovat yleensä laatuviinejä, ja niissä ovat selvästi aistittavassa lajikkeelle ominaiset täyteläiset ja runsaat aromit.

Însurățeiin tuotantoalueen ilmaston ja maaperän olosuhteet antavat valkoviineille kuulaan ja kristallinkirkkaan ulkonäön, vihreänkellertävästä kullankeltaiseen vaihtelevan värin, lajikkeelle ominaisen tuoksun sekä samettisen ja pehmeän maun. Valkoviinit voivat makeusasteeltaan vaihdella kuivasta makeaan.

Punaviinit ovat kuultavia ja kimmeltäviä, väriltään rubiinipunaisesta voimakkaan purppuranpunaiseen, maultaan hieman tanniinisia mutta täyteläisiä.

Roseeviinit ovat kuultavia, kirkkaita ja väriltään erisävyisen vaaleanpunaisia (vaaleita, roosanvärisiä, lohenvärisiä tai oranssiin vivahtavia). Ne ovat tuoreita, tasapainoisia, viipyvän happoisia ja monivivahteisia, aromiltaan hedelmäisiä tai kukkaisia.

Tuottajat ovat viime vuosien aikana mukauttaneet viiniytämistekniikoitaan, jotta Însurățeiin viininviljelyalueeseen liittyvät erityispiirteet voitaisiin säilyttää mahdollisimman pitkälti. Tämä koskee erityisesti sellaisia lajikkeita (kuten Babească neagră), joissa on todettu muodostuvan tyydyttävä määrä antosyaania kyseisellä alueella.

Însurățeiin alueella on harjoitettu viininviljelyä jo antiikin ajoista, ja viinitarhassa työskentely, viljeltyt lajikkeet, viininviljely- ja viiniytämismenetelmät ovat aina olleet keskeinen osa viininviljelijöiden työtä. Paikalliset ja naapuripaikkakuntien asukkaat työskentelivät ja elivät yhdessä Însurățeiin viinitiloilla. Heidän välillään oli usein kilpailua siitä, kenellä oli kaunein viljelmä, kuka viljeli maineikkaimpia lajikkeita ja kuka valmisti parhaat viinit.

Yhteys maantieteelliseen alueeseen

Erityisen ympäristöä säästävän luonnonmukaisen viljelytekniikan käyttö auttaa säilyttämään kasviston ja eläimistön tasapainoa kyseisellä alueella. Sen ansiosta petohyönteisiä on runsaasti, ja petohyönteiset puolestaan käyttävät ravinnokseen tuohyönteisten (rypäletarhakääriäinen) toukkia, mikä rajoittaa niiden kehittymistä ja siten niiden kasveille aiheuttamaa vahinkoa.

Parhaan mahdollisen laadun saavuttamiseksi viininviljely- ja -viiniyttämismenetelmiä on kehitetty seuraavasti:

- määritellään rypäleiden korjuulle paras mahdollinen ajankohta, eli ajankohta, jolloin makuaineiden, antosyaanien ja sokereiden muodostuminen on suurimmillaan, jotta saadaan laadukkaita ja alueen erityispiirteitä ilmentäviä viinejä;
- käytetään korjuun aikana kuivajäätä rypäleiden kuoressa olevien luontaisten aromien säilyttämiseksi;
- pidetään rypälemehu pitkään kosketuksissa kiinteiden osien (rypäleiden puristejäännöksen) kanssa, jotta väriaineita saataisiin mahdollisimman tehokkaasti uutettua erityisesti vaaleampien lajikkeiden kuten Băbeasca neagră osalta;
- käytetään alkoholikäymiseen tammitynnyreitä, erityisesti silloin, kun kyseessä ovat Chardonnay-lajikkeen viinit, ja käymisen jälkeen kypsytetään viini pulloissa;
- käytetään rypäleiden jalostuksen aikana viininvalmistusmateriaaleja, jotka on hyväksytty luonnonmukaisten viinien tuotantoon.

Istutetulla alueella on yleensä ruohopeite, mikä auttaa pitämään pintamaan tiiviinä. Maaperää parannetaan orgaanisella aineksella jättämällä kasvien leikkuusta syntyneet jätteet maahan. Koska maaperä on hiekkapitoista, kasvipeitteen avulla voidaan myös estää pölyn nouseminen ilmaan ja rypäleisiin. Tämän ansiosta on voitu tuntuvasti vähentää tappioita, joita aiemmin aiheutui siitä, että viinisäiliöiden pohjalle valui hiekkaa. Samalla rypäleiden kuoren pintaan tarttuneesta pölystä syntynyt ”mullanmaku” on voitu poistaa, mikä on huomattavasti parantanut lopputuotteiden aistinvaraisia ominaisuuksia.

Rypäleen kuoren antosyaanipitoisuus on värin kannalta hyvin tärkeä ja olennainen osa punaviinin laadun silmämääräistä arviointia. Antosyaanit kuuluvat flavonoidien ryhmään ja toimivat ihmiskehossa tehokkaina antioksidanteina, jotka suojaavat syöpä-, ja sydän- ja verisuonitaudeilta hidastamalla kolesterolin imeytymistä sekä ehkäisemällä verenpainetautiä ja ikääntymiseen liittyviä sairauksia.

Laatuviinien valmistus perustuu menetelmään, jolla enologit yhdistävät viinitarhan ja viinirypälejajikkeiden ominaispiirteet viiniyttämistekniikoihin, sekä erityisiin vakauttamis- ja tasapainottamismenetelmiin, joiden tuloksena saadaan viinejä, joilla on selvästi tunnistettava ominaislaatu.

Viinien laatu ilmentää raaka-aineiden (viinirypäleet) laatua sekä käytettyä tekniikkaa, ja laatuviinejä voidaan saavuttaa vain käyttämällä terveitä ja sokeri- ja fenolipitoisuuden suhteen täysin kypsyneitä rypäleitä.

9. Olennaiset lisäedellytykset

Kauppan pitämisen edellytyksiä koskeva oikeudellinen kehys

EU:n lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi

Merkintöjä koskevat lisämääräykset

Edellytyksen kuvaus

Tarkistetulla alkuperänimityksellä ”Insurăței” varustettuja viinejä voidaan myydä loppukäyttäjälle ainoastaan pullotettuna ”luonnonmukaisena” tai ”luonnonmukaisesti viljellyistä rypäleistä valmistettuna” viininä kyseisten eritelmien ja komission asetuksen (EY) N:o 889/2008 ⁽¹⁾ mukaisesti.

⁽¹⁾ Komission asetukset (EY) N:o 889/2008, annettu 5 päivänä syyskuuta 2008, luonnonmukaisesta tuotannosta ja luonnonmukaisesti tuotettujen tuotteiden merkinnöistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 834/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä luonnonmukaisen tuotannon, merkintöjen ja valvonnan osalta (EUVL L 250, 18.9.2008, s. 1).

10. Linkki eritelmään

http://www.onvpv.ro/sites/default/files/caiet_sarcini_doc_insuratei_modif_conf_notificarii_com_din_05.12.2016_0.pdf

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) ⁽¹⁾ annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/399 2 artiklan 16 kohdassa tarkoitettujen oleskelulupien luettelon päivitys

(2018/C 144/03)

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 9 päivänä maaliskuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/399 ⁽²⁾ 2 artiklan 16 kohdassa tarkoitettujen oleskelulupien luettelo julkaistaan jäsenvaltioiden Schengenin rajasäännöstön 39 artiklan mukaisesti komissiolle toimittamien tietojen perusteella.

Tiedot julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, minkä lisäksi ne päivitetään kuukausittain sisäasioiden pääosaston verkkosivuilla.

ITÄVALLAN TASAVALTA

EUVL:ssä C 343, 13.10.2017 julkaistun luettelon korvaaminen:

LUETTELO JÄSENVALTIOIDEN MYÖNTÄMISTÄ OLESKELULUVISTA

Schengenin rajasäännöstön 2 artiklan 16 kohdan a alakohdassa tarkoitetut oleskeluluvat:

I Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1030/2002 säädetyt yhtenäisen kaavan mukaisesti myönnetyt oleskeluluvat

- Kolmansien maiden kansalaisten oleskeluluvan yhtenäisestä kaavasta 13 päivänä kesäkuuta 2002 annettuun neuvoston asetukseen (EY) N:o 1030/2002 perustuvien yhteisten toimintojen mukainen "sijoittautumistodistus"-tyyppinen oleskelulupa (*Niederlassungsnachweis*) ID1-korttiformaatissa (myönnetty Itävallassa ajalla 1.1.2003–31.12.2005)
- Kolmansien maiden kansalaisten oleskeluluvan yhtenäisestä kaavasta 13 päivänä kesäkuuta 2002 annettuun neuvoston asetukseen (EY) N:o 1030/2002 perustuvien yhteisten toimintojen mukainen oleskelulupa, tarran muodossa (myönnetty Itävallassa ajalla 1.1.2005–31.12.2005)
- Kolmansien maiden kansalaisten oleskeluluvan yhtenäisestä kaavasta 13 päivänä kesäkuuta 2002 annettuun neuvoston asetukseen (EY) N:o 1030/2002 perustuvien yhteisten toimintojen mukainen ID1-korttiformaatissa myönnetyn oleskeluluvan tyyppi "sijoittautumislupa" (*Niederlassungsbewilligung*), "perheenjäsen" (*Familienangehöriger*), "pitkäaikainen EY-oleskelulupa" (*Daueraufenthalt-EG*), "pitkäaikainen oleskelu – perheenjäsen" (*Daueraufenthalt-Familienangehöriger*) tai "oleskelulupa" (*Aufenthaltsbewilligung*) (myönnetty Itävallassa 1.1.2006 lähtien)

Oleskeluluvassa (*Aufenthaltsbewilligung*) mainitaan kulloisenkin oleskelun tarkoitus.

Oleskelulupa (*Aufenthaltsbewilligung*) voidaan myöntää seuraaviin tarkoituksiin: sisäisen siirron saanut työntekijä, lähetetty työntekijä, itsenäinen ammatinharjoittaja, ansiotyöhön liittyvät erikoistapaukset, koululainen, opiskelija, sosiaali-työntekijä, perheenyhdistäminen. Oleskelulupia sisäisen siirron saaneille työntekijöille on myönnetty 1.10.2017 alkaen.

Sijoittautumislupa (*Niederlassungsbewilligung*) voidaan myöntää ilman lisätietoja tai seuraaviin tarkoituksiin: ei ansio-työtä ja omainen. Sijoittautumislupia on myönnetty 1.10.2017 alkaen myös seuraaviin tarkoituksiin: tutkija, taiteilija tai ansiotyöhön liittyvät erikoistapaukset

Sijoittautumislupia (*Niederlassungsbewilligung*) on myönnetty Itävallassa 30.6.2011 asti seuraavin lisätiedoin: avainhenkilöstö, rajoittamaton ja rajoitettu

⁽¹⁾ Ks. luettelo aiemmista julkaisuista tämän päivityksen lopussa.

⁽²⁾ EUVL L 77, 23.3.2016, s. 1.

Pitkäaikaisia EY-oleskelulupia (*Daueraufenthalt-EG*) ja perheenjäsenen pitkäaikaisia oleskelulupia (*Daueraufenthalt-Familienangehöriger*) on myönnetty Itävallassa 31.12.2013 asti

Sijoittautumista ja oleskelua koskevan lain 69a §:n mukaisia oleskelulupia (*Aufenthaltsbewilligung für den Zweck 69a NAG*) on myönnetty Itävallassa 31.12.2013 asti

Oleskelulupia (*Aufenthaltsbewilligung*) on myönnetty 30.9.2017 asti myös seuraaviin tarkoituksiin: vuorotyövoima, taiteilija ja tutkija.

- Kolmansien maiden kansalaisten oleskeluluvan yhtenäisestä kaavasta 13 päivänä kesäkuuta 2002 annettuun neuvoston asetukseen (EY) N:o 1030/2002 perustuvien yhteisten toimintojen mukainen ID1-korttiformaatissa myönnetyn oleskeluluvan tyyppi ”puna-valko-punainen kortti” (*Rot-Weiß-Rot-Karte*), ”puna-valko-punainen plus-kortti” (*Rot Weiß Rot Karte plus*) ja ”sininen EU-kortti” (*Blaue Karte EU*) (myönnetty Itävallassa 1.7.2011 lähtien)
- Kolmansien maiden kansalaisten oleskeluluvan yhtenäisestä kaavasta 13 päivänä kesäkuuta 2002 annettuun neuvoston asetukseen (EY) N:o 1030/2002 perustuvien yhteisten toimintojen mukainen pitkäaikainen EU-oleskelulupa (*Daueraufenthalt-EU*) (myönnetty Itävallassa 1.1.2014 lähtien)
- Turvapaikkalain (*AzylG*) 55 §:n 1 momentin tai 56 §:n 1 momentin (siinä muodossa kuin se on Itävallan virallisessa lehdessä BGBl:ssä I nro 100/2005) mukainen ”plus-oleskelulupakortti” (*Aufenthaltsberechtigung plus*), joka vastaa aikaisempia, sijoittautumista ja oleskelua koskevan lain (NAG) 41a §:n 9 momentin ja 43 §:n 3 momentin säännöksiä (siinä muodossa kuin se on Itävallan virallisessa lehdessä BGBl:ssä I nro 38/2011 (myönnetty Itävallassa 1.1.2014 lähtien)
- Turvapaikkalain (*AzylG*) 55 §:n 2 momentin tai 56 §:n 2 momentin (siinä muodossa kuin se on Itävallan virallisessa lehdessä BGBl:ssä I nro 100/2005) mukainen ”oleskelulupakortti” (*Aufenthaltsberechtigung*), joka vastaa aikaisempaa sijoittautumista ja oleskelua koskevan lain (NAG) 43 §:n 3 ja 4 momentin mukaista (julkaistu BGBl:ssä I nro 38/2011) sijoittautumislupaa (*Niederlassungsbewilligung*) (myönnetty Itävallassa 1.1.2014 lähtien)
- Turvapaikkalain (*AzylG*) 57 §:n (siinä muodossa kuin se on Itävallan virallisessa lehdessä BGBl:ssä I nro 100/2005) mukainen ”erityissuojeluun oikeuttava oleskelulupakortti” (*Aufenthaltsberechtigung aus besonderem Schutz*), jolla saateetaan edelleen osaksi kansallista lainsäädäntöä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun neuvoston direktiivin 2004/81/EY säännökset oleskeluluvasta, joka myönnetään yhteistyötä toimivaltaisten viranomaisten kanssa tekeville kolmansien maiden kansalaisille, jotka ovat ihmiskaupan uhreja ja jotka ovat joutuneet laittomassa maahantulossa avustamisen kohteeksi. Aikaisemmat säännökset oli annettu sijoittautumista ja oleskelua koskevan lain (NAG) 69 a §:n 1 momentissa (siinä muodossa kuin se on Itävallan virallisessa lehdessä BGBl:ssä I nro 38/2011) (myönnetty Itävallassa 1.1.2014 lähtien).

II Oleskeluluvat, joita ei direktiivin 2004/38/EY nojalla tarvitse laatia yhtenäisen kaavan mukaan

- Oleskelulupakortti (*Aufenthaltskarte für Angehörige eines EWR-Bürgers*), jolla ETA:n kansalaisen perheenjäsenille myönnetään yli kolmen kuukauden oleskeluoikeus unionissa direktiivin 2004/38/EY mukaisesti, ei vastaa kolmansien maiden kansalaisten oleskeluluvan yhtenäisestä kaavasta 13 päivänä kesäkuuta 2002 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1030/2002 tarkoitettua kaavaa

- Pysyvä oleskelulupakortti (*Daueraufenthaltskarte*) kolmannen maan kansalaiselle, joka on ETA:n jäsenvaltion kansalaisen omainen ja saanut pysyvän oleskeluoikeuden, todistukseksi pysyvästä oleskeluoikeudesta unionissa direktiivin 2004/38/EY mukaisesti, ei vastaa kolmansien maiden kansalaisten oleskeluluvan yhtenäisestä kaavasta 13 päivänä kesäkuuta 2002 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1030/2002 tarkoitettua kaavaa.

Muut asiakirjat, jotka oikeuttavat oleskeluun Itävallassa tai palaamaan Itävaltaan (Schengenin rajasäännösten 2 artiklan 16 kohdan a alakohdassa tarkoitettulla tavalla):

- Erivapauden ja koskemattomuuden saaneiden henkilöiden korttiformaatissa myönnetty punaiset, keltaiset, siniset, vihreät, ruskeat, harmaat ja oranssit kuvalliset henkilötodistukset, jotka on myöntänyt Eurooppa-, integraatio- ja ulkoasianministeriö
- Erivapauden ja koskemattomuuden saaneiden henkilöiden korttiformaatissa myönnetty vaaleanharmaat kuvalliset henkilötodistukset, joissa viitataan luokkiin punainen, keltainen, sininen, vihreä, ruskea, harmaa ja oranssi ja jotka on myöntänyt Eurooppa-, integraatio- ja ulkoasianministeriö
- ”Oikeutettu turvapaikkaan” (*Status des Asylberechtigten*) vuoden 1997 turvapaikkalain (AylG) (siinä muodossa kuin se on Itävallan virallisessa lehdessä BGBL:ssä I nro 101/2003) 7 §:n mukaisesti (myönnetty 31.12.2005 saakka) – asiakirjatodisteena yleensä ID3-formaatin mukainen passikirjan muodossa oleva muukalaispassi (myönnetty Itävallassa ajalla 1.1.1996–27.8.2006)
- ”Oikeutettu turvapaikkaan” (*Status des Asylberechtigten*) vuoden 2005 turvapaikkalain (AylG) 3 §:n mukaisesti (myönnetty 1.1.2006 alkaen) – asiakirjatodisteena yleensä ID3-formaatin mukainen passikirjan muodossa oleva muukalaispassi (myönnetty Itävallassa 28.8.2006 lähtien) tai turvapaikkaan oikeutetun henkilökortti (*Karte für Asylberechtigte*) vuoden turvapaikkalain 51a §:n mukaisesti
- ”Oikeutettu toissijaiseen suojeluun” (*Status des subsidiär Schutzberechtigten*) vuoden 1997 turvapaikkalain (AylG) (siinä muodossa kuin se on Itävallan virallisessa lehdessä BGBL:ssä I nro 101/2003) 8 §:n mukaisesti (myönnetty 31.12.2005 saakka) – asiakirjatodisteena yleensä ID3-formaatin mukainen passikirjan muodossa oleva pakolaisen matkustusasiakirja, jossa integroitu mikrosiru (myönnetty Itävallassa ajalla 1.1.1996–27.8.2006)
- ”Oikeutettu toissijaiseen suojeluun” (*Status des subsidiär Schutzberechtigten*) vuoden 2005 turvapaikkalain (AylG) 8 §:n mukaisesti (myönnetty 1.1.2006 lähtien) – asiakirjatodisteena yleensä ID3-formaatin mukainen passikirjan muodossa oleva muukalaispassi, jossa integroitu mikrosiru (myönnetty Itävallassa 28.8.2006 alkaen) tai vuoden 2005 turvapaikkalain 52 §:n mukainen ”oikeutettu toissijaiseen suojeluun” -kortti
- Yhteisestä toiminnasta jäsenvaltiossa oleskelevien kolmansista maista kotoisin olevien koululaisten matkustusmahdollisuuksista 30 päivänä marraskuuta 1994 tehdyn neuvoston päätöksen mukainen luettelo koululaismatkalle Euroopan unionissa osallistuvista henkilöistä
- Ulkomaista työvoimaa koskevan lain mukainen työlupa (*Beschäftigungsbewilligung*), jonka voimassaoloaika on enintään kuusi kuukautta ja joita myönnettiin 1.10.2017 saakka; lisäksi edellytetään, että työntekijällä on voimassa oleva matkustusasiakirja

- Ulkomaalaispoliisilain (FPG) 31 §:n mukainen todistus laillisesta oleskelusta (*Bestätigung über den rechtmäßigen Aufenthalt gemäß § 31 Abs. 1 Z 5 FPG*) tai 2 §:n mukainen uusintahakemus (*Verlängerungsantrag § 2 Abs. 4 Z 17a FPG*); lisäksi edellytetään, että henkilöllä on voimassa oleva matkustusasiakirja

- Voimassaololtaan rajoittamaton oleskelulupa (*Unbefristeter Aufenthaltstitel*) – myönnetty vuoden 1992 ulkomaalaislain (FrG) 6 §:n 1 momentin 1 kohdassa tarkoitetun tavanomaisen viisumin muodossa (Itävallan viranomaiset kotimaassa ja Itävallan diplomaatti- tai konsuliedustoissa myöntäneet leiman muodossa 31.12.1992 asti)

- Oleskelulupa (*Aufenthaltstitel*) vihreänä tarrana sarjanumeroon 790000 asti

- Oleskelulupa (*Aufenthaltstitel*) valko-vihreänä tarrana sarjanumerosta 790001 alkaen

- Oleskelulupa (*Aufenthaltstitel*) myönnetty tarran muodossa, joka on yhtenäisestä oleskelulupien kaavasta 16 päivänä joulukuuta 1996 hyväksytyyn neuvoston yhteisen toiminnan 97/11/YOS (EYVL L 7, 10.1.1997) mukainen (myönnetty Itävallassa 1.1.1998–31.12.2004)

- Sijoittautumista ja oleskelua koskevan lain (NAG) 24 §:n mukainen vahvistus matkustusosoikeudesta Itävaltaan (*Bestätigung über die Berechtigung zur Einreise nach Österreich gemäß § 24 NAG*) sini-vihreänä tarrana

Aiemmat julkaisut

EUVL C 247, 13.10.2006, s. 1.	EUVL C 103, 22.4.2010, s. 8.
EUVL C 153, 6.7.2007, s. 5.	EUVL C 108, 7.4.2011, s. 6.
EUVL C 192, 18.8.2007, s. 11.	EUVL C 157, 27.5.2011, s. 5.
EUVL C 271, 14.11.2007, s. 14.	EUVL C 201, 8.7.2011, s. 1.
EUVL C 57, 1.3.2008, s. 31.	EUVL C 216, 22.7.2011, s. 26.
EUVL C 134, 31.5.2008, s. 14.	EUVL C 283, 27.9.2011, s. 7.
EUVL C 207, 14.8.2008, s. 12.	EUVL C 199, 7.7.2012, s. 5.
EUVL C 331, 21.12.2008, s. 13.	EUVL C 214, 20.7.2012, s. 7.
EUVL C 3, 8.1.2009, s. 5.	EUVL C 298, 4.10.2012, s. 4.
EUVL C 64, 19.3.2009, s. 15.	EUVL C 51, 22.2.2013, s. 6.
EUVL C 198, 22.8.2009, s. 9.	EUVL C 75, 14.3.2013, s. 8.
EUVL C 239, 6.10.2009, s. 2.	EUVL C 77, 15.3.2014, s. 4.
EUVL C 298, 8.12.2009, s. 15.	EUVL C 118, 17.4.2014, s. 9.
EUVL C 308, 18.12.2009, s. 20.	EUVL C 200, 28.6.2014, s. 59.
EUVL C 35, 12.2.2010, s. 5.	EUVL C 304, 9.9.2014, s. 3.
EUVL C 82, 30.3.2010, s. 26.	EUVL C 390, 5.11.2014, s. 12.

EUVL C 210, 26.6.2015, s. 5.

EUVL C 94, 25.3.2017, s. 3.

EUVL C 286, 29.8.2015, s. 3.

EUVL C 297, 8.9.2017, s. 3.

EUVL C 151, 28.4.2016, s. 4.

EUVL C 343, 13.10.2017, s. 12.

EUVL C 16, 18.1.2017, s. 5.

EUVL C 100, 16.3.2018, s. 25.

EUVL C 69, 4.3.2017, s. 6.

Uudelleenjärjestelytoimenpiteet – Päätös luvasta ARISCOM Compagnia di Assicurazioni SpA -yrityksen erityishallintomenettelyn ennenaikaiseen päättämiseen

(Ilmoituksen julkaiseminen vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/138/EY (Solvenssi II) 271 artiklan nojalla)

(2018/C 144/04)

Vakuutusyritys	<p>ARISCOM Compagnia di Assicurazioni SpA Via Guido d'Arezzo 14 00198 Roma RM ITALIA</p> <p>Verotunniste, alv-tunnus ja rekisteröintinumero Rooman kaupparekisterissä 09549901008 Oikeushenkilötunnus (LEI) 8156002DC13E8B674053</p>
Päätöksen päiväys, voimaantuloajankohta ja laji	<p>Decreto del Ministero dello Sviluppo Economico del 5 marzo 2018 – Chiusura anticipata dell'amministrazione straordinaria di ARISCOM (Talouskehitysministeriön asetus, 5. maaliskuuta 2018, ARISCOMin erityishallintomenettelyn ennenaikaisesta päättämisestä)</p> <p>Toimenpide IVASS prot. nro 0071168/18, 2. maaliskuuta 2018 – Lakiasetuksen nro 209/2005 231 §:n 5 momentin nojalla annettava lupa ARISCOM Compagnia di Assicurazioni SpA -yrityksen erityishallintomenettelyn ennenaikaiseen päättämiseen</p>
Toimivaltaiset viranomaiset	<p>Ministero dello Sviluppo Economico (talouskehitysministeriö) Via Molise 2 00187 Roma RM ITALIA</p> <p>IVASS Via del Quirinale 21 00187 Roma RM ITALIA</p>
Valvontaviranomainen	<p>IVASS Via del Quirinale 21 00187 Roma ITALIA</p>
Sovellettava oikeus	<p>Kansallinen oikeus Lakiasetuksen nro 209/2005 231 §:n 5 momentti</p>

Lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 16 artiklan 4 kohdan mukainen komission ilmoitus

Säännöllistä lentoliikennettä koskevien julkisen palvelun velvoitteiden asettaminen

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2018/C 144/05)

Jäsenvaltio	Yhdistynyt kuningaskunta
Reitti	Newquay–Heathrow Airport Newquay–Gatwick Airport Newquay–Stansted Airport Newquay–Luton Airport Newquay–London City Airport Newquay–Southend Airport
Julkisen palvelun velvoitteen voimaantulopäivä	28. lokakuuta 2018
Osoite, jossa muutettuja julkisen palvelun velvoitteita koskeva teksti ja kaikki siihen liittyvät merkitykselliset tiedot ja/tai asiakirjat ovat saatavilla	Cornwall Council New County Hall Treyew Road Truro, TR1 3AY YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA Vastaanottaja: Corporate Procurement Services Sähköposti: awaterman-jones@cornwall.gov.uk

Lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 17 artiklan 5 kohdan mukainen komission ilmoitus

Tarjouspyyntö säännöllisen lentoliikenteen harjoittamisesta julkisen palvelun velvoitteiden mukaisesti

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2018/C 144/06)

Jäsenvaltio	Yhdistynyt kuningaskunta
Reitti	Newquay–Heathrow Airport Newquay–Gatwick Airport Newquay–Stansted Airport Newquay–Luton Airport Newquay–London City Airport Newquay–Southend Airport
Sopimuksen voimassaoloaika	4 vuotta toiminnan aloittamisesta
Hakemusten ja tarjousten jättämisen määräaika	61 päivää ilmoituksen julkaisemisesta <i>Euroopan unionin virallisessa lehdessä</i>
Osoite, josta tarjouspyynnön teksti ja kaikki julkiseen tarjouskilpailuun ja julkisen palvelun velvoitteeseen liittyvät merkitykselliset tiedot ja/tai asiakirjat ovat saatavilla	Cornwall Council New County Hall Treyew Road Truro, TR1 3AY UNITED KINGDOM Vastaanottaja: Corporate Procurement Services Sähköposti: awaterman-jones@cornwall.gov.uk

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia M.8886 – Avenue Capital / Pemberton / Permira / Delsey)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2018/C 144/07)

1. Komissio vastaanotti 17. huhtikuuta 2018 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Luggs S.à r.l. (Luxemburg), joka kuuluu yhtymään Avenue Capital group (Avenue Capital, Yhdysvallat)
- Pemberton EMMDF I (A) Holdings S.à r.l. ja Pemberton Debt Holdings 1 (A) S.à r.l. (Luxemburg), jotka kuuluvat yhtymään Pemberton group (Pemberton, Luxemburg)
- Permira Credit Solutions II Restructuring SCSp (Luxemburg), joka kuuluu yhtymään Permira group (Permira, Yhdistynyt kuningaskunta)
- DHI Company ja sen tytäryhtiöt (Delsey, Ranska).

Avenue Capital, Pemberton ja Permira hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yritysryhmässä Delsey.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita ja arvopapereita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Avenue Capital on sijoituspalveluyritys, joka sijoittaa pääasiassa distressed debt -rahoitukseen ja muihin erityistilanteiden sijoituskohteisiin.
- Pemberton on omaisuudenhoitoyhtiö, jonka päätoimialoja ovat yksityinen velka ja suora lainananto.
- Permira on salkunhoitopalveluja sijoitusrahastoille tarjoava pääomasijoitusyhtiö, joka käyttää määräysvaltaa eri aloilla ja useilla eri oikeudenkäyttöalueilla toimivissa portfolioyhtiöissä. Näihin lukeutuvat erityisesti Allegro ja Schustermann & Borenstein, jotka ylläpitävät vähittäiskaupan verkkosivustoja. Lisäksi Permira suorittaa velanhoitopalveluja tarjoamalla luottoratkaisuja kolmansille liiketoimintaosapuolille.
- Delsey toimii merkkimatkalaukkujen ja muiden matkatarvikkeiden tarjonnan alalla.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽¹⁾.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.8886 – Avenue Capital / Pemberton / Permira / Delsey

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi: +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia M.8873 – Carlyle / TA Associates / DiscoverOrg)
Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)
(2018/C 144/08)

1. Komissio vastaanotti 18. huhtikuuta 2018 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- The Carlyle Group (Carlyle, Yhdysvallat)
- TA Associates L.P. (TA Associates, Yhdysvallat)
- DiscoverOrg Holdings, LLC (DiscoverOrg, Yhdysvallat), joka on yrityksen TA Associates määräysvallassa.

Carlyle ja TA Associates hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yrityksessä DiscoverOrg.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Carlyle on maailmanlaajuisesti toimiva vaihtoehtoisten omaisuudenhoidopalvelujen tarjoaja, jonka hallinnoimat rahastot sijoittavat maailmanlaajuisesti seuraavilla neljällä liiketoimintasegmentillä: i) pääomasijoitukset; ii) reaaliomaisuus; iii) globaalit markkinastrategiat; ja iv) investointiratkaisut.
- TA Associates tekee rahastojen välityksellä pääomasijoituksia tietyillä toimialoilla, joihin kuuluvat muun muassa yrityspalvelut, kulutushyödykkeet, rahoituspalvelut, terveydenhuolto ja teknologia.
- DiscoverOrg tarjoaa yrityksille myynnin ja markkinoinnin seurantavälineitä ja -palveluja.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.8873 – Carlyle / TA Associates / DiscoverOrg

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi: +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI